

сопственик куће  
sopstvenik kuće

хотел  
hotel

његов стан  
njegov stan

ПРИЈАВА — PRIЈАВА  
ПРИЈАВЉУЈЕ СЕ: — PRIЈAVLJUЈЕ SE:

Улица, број, спрат — Ulica, broj, sprat	Коларчева 5
Име породично и рођено. За удату или удовицу и рођено име мужа и девојачко породично име Ime porodično i rođeno. Za udatu ili udovicu i rođeno ime mužu i devojačko porodično ime	Трениер Бено мучиник
Занимање — Zanimanje	Аусцијско
Држављанство — Državljanstvo	6. II. 1899
Дан, месец и год. рођења — Dan, mesec i god. rođenja	Бер, Аусција
Место рођења, срез, земља — Mesto rođenja, srez, zemlja	— " —
Завичајна општина, срез, земља — Zavičajna opština, srez, zemlja	мешени
Брачно стање — Брачно stanje	мојсијево
Вера — Vera	Вилхелм - Каролина. Тан
Рођено име оца и мајке, и мајчино девојачко презиме Rođeno ime oca i majke, i majčino devojačko prezime	
Ранији стан у Београду: улица и број, или у ком другом месту: село, срез, Бановина Raniji stan u Beogradu: ulica i broj, ili u kom drugom mestu: selo, srez, Banovina	

ЖЕНА И ДЕЦА ИСПОД 18 ГОДИНА — ŽENA I DECA ISPOD 18 GODINA

Рођено име и девојачко породично име жене и рођено име деце Rođeno ime i devojačko porodično ime žene i rođeno ime dece	мушко muško	женско žensko	Дан, месец и година рођења Dan, mesec i godina rođenja	Место рођења Mesto rođenja

НАПОМЕНА:  
NAPOMENA:

Станар — Stanar

(датум) 27. II. 1933  
(datum)

(место)  
(mesto)

Власник куће-управитељ-станодавац  
Vlasnik kuće-upravitelj-stanodavac

ИСТОРИЈСКИ  
АРХИВ  
БЕОГРАД

ЛИЧНИ ОПИС СТРАНОГ ДРЖАВЉАНИНА  
 LIČNI OPIS STRANOG DRŽAVLJANINA

стас stas	средњи	коса kosa	чрна	бркови brkovi	Држи
лице lice	овално-	нос nos	прав.	брада brada	
очи oci	брада	уста usta		нарочити значај partic. znaci	

Датум пријаве Datum priјаве	Улица Ulica	Број куће Broј kuće	ИМЕ СТАНОДАВЦА ИМЕ STANODAVCA	Датум одјаве Datum odјаве	Где одлази Gde odлази
27. V. 33	Коларчево	5	Џико Мазаревић		

ИСТОРИЈСКИ  
 АРХИВ  
 БЕОГРАД